

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 4 (1895)
Heft: 16

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 20. April 1895.

Bâle, le 20 Avril 1895.

Erscheint Samstags.

N^o 16.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:

Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 2.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
Deutschland,
Österreich und Italien:
Bei der Post abnommt:
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.
Verlagsmitglieder
erhalten das Blatt gratis

Inserate:

20 Cts. pro 10spaltige Petit-
selle oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt.
Verlagsmitglieder
besahlen die Hälfte.

Abonnements:

Pour la Suisse:
Fr. 5.— par an.
Fr. 2.— pour 6 mois.
Pour l'Étranger:
Envoi sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Pour l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie.
Abonnement postal:
Fr. 5.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.

Annonces:

20 cts. pour la petite ligne
ou son espace.
Rabais en cas de répétition
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4^{me} ANNÉE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 23, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“



Todes-Anzeige.

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die
Nachricht, dass

Herr Julius Meyer

vom Hotel zum Engel in Wädenswil

nach langem schwerem Leiden am 15. April
im Alter von 43 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben,
bitten wir Sie, dem Heimgegangenen ein
liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:

J. Döpfner.

Ecole professionnelle de la Société suisse des hôteliers, à Ouchy.

La clôture des cours de la deuxième année —
semestre du 14 octobre 1894 au 10 avril 1895 — de
cette utile institution a eu lieu le 10 avril, en pré-
sence de MM. Tschumy, président; Arneleider, vice-
président; Briod, directeur et Müller, gérant de l'Ecol;
Raach, membre du Conseil de surveillance et Dreyfus,
de l'hôtel du Château à Ouchy.

Vingt-huit élèves, sur soixante demandes d'ad-
mission formulées à l'ouverture du semestre, avaient été
admis à suivre les cours. Les motifs en sont le man-
que de place, et la décision du Comité de former une
classe du jeunes du même âge.

D'une manière générale la marche de l'école a été
des plus satisfaisante. La plus grande partie des
élèves ont obtenu d'excellentes notes; celles de leurs
collègues étaient bonne également.

Aussi un diplôme a été remis à chaque élève,
ainsi qu'un duplicata servant de certificat.

A l'occasion de la clôture des cours, un excellent
dîner avait été préparé chez M. Müller, à l'hôtel d'An-
gleterre. Au dessert, après la remise des diplômes,
M. Tschumy a adressé quelques recommandations aux
élèves: „Au moment d'entrer dans la vie pratique et
avant de vous rendre dans les différentes parties du
monde, rappelez vous l'enseignement qui vous a été
donné; rappelez vous que vous devez servir de modèles
ayant été plus favorisés que d'autres. Je suis certain
que vous ferez honneur à notre Ecole, et maintenant
je vous souhaite à tous, avec l'aide de Dieu, bonne
chance, bonne réussite.“

Deux élèves, MM. Paravicini et Kohli, remercient
au nom de leurs camarades MM. les membres du
personnel enseignant, en les assurant de leurs vifs
sentiment de gratitude.

M. Müller remercie à son tour les élèves de leur
charmante attention.

A leur demande, les professeurs se sont joints à
eux pour former un groupe photographique, dont un
exemplaire leur a été offert. Toutefois M. Müller
regrette que M. Raach, qui était en voyage à l'étran-
ger, n'ait pu en faire partie. Il espère en terminant
que les élèves garderont un bon souvenir de leurs
maîtres qui les suivront toujours avec intérêt dans
leur activité future.

M. Mathers, un jeune Anglais, tient à dire spécia-
lement à Mme et M. Müller, de l'Hôtel d'Angleterre,
combien il leur est reconnaissant du bon accueil qu'il
a trouvé auprès d'eux. J'ai été chez Mme et M. Müller
like home (comme chez moi).

M. Arneleider, vice-président du comité de sur-
veillance remercie encore les membres enseignants et
donne plusieurs bons conseils aux élèves.

Enfin quelques autres toasts sont portés et les
élèves prennent congé de leurs maîtres qui, d'après
le résultat acquis, augurent bien de l'avenir.

Rundschau.

Das Erdbeben vom Ostersonntag. Im Norden
scheint Wien der äusserste Punkt des betroffenen
Gebietes gewesen zu sein, während im Westen Tirol
mit dem Etschtal bis Verona, Arco und Meran, dann
Kärnten mit dem Wörther See heimgesucht wurden.
Südlich reichte das Erdbeben bis nach Istrien, Dal-
matien und Bosnien bis Serajewo, ferner in der lom-
bardischen Ebene bis Florenz. Im Osten wurde das
alte Erdbebengebiet Agram erreicht nebst Fiume,
Abbazia und Triest.

Intérêts de Genève. L'association qui porte ce
nom vient de publier son dixième rapport annuel.
L'activité du Comité s'étend à de multiples objets:
publicité par affiches, brochures, albums illustrés, faci-
lité de transport à réclamer des Compagnies, sur-
veillance des quais et promenades, et du service des
voitures de place, organisations de fêtes et concerts, etc.

C'est l'association qui a embelli le domaine de
Varembe (propriété de la ville), en créant un parc
aux daims; le service régulier de bateaux-mouches,
dans le port, lui est dû également.

Son but, en résumé, est de faire connaître Genève
comme ville d'agrément et de ressources multiples,
d'en rendre le séjour agréable aux étrangers qui,
ignorant tel usage, tel règlement ou tel tarif, sont
souvent ennuyés, sinon exploités. Rien de pareil à
craindre ici depuis qu'on y veille soigneusement.

**Der Verein zur Förderung des Fremden-
verkehrs am Vierwaldstättersee und Umge-
bung** fasste an seiner ordentlichen Generalversam-
mlung vom 9. April folgende Beschlüsse: 1. Geneh-
migung der Jahresrechnung pro 1894 nach angehört
Bericht der Rechnungsrevisoren. 2. Als Rechnungs-
revisoren pro 1895 die bisherigen: E. Sickert und
H. Häfeli-Wegenstein. 3. Subvention an das offizielle
Verkehrsbureau für Luzern, Vierwaldstättersee und
Umgebung 6000 Fr. und 500 Fr. Abschreibung. 4. Sub-
ventionierung des Schweiz. Wirtsevereins wie bisher
mit 130 Fr. 5. Ueber Verkauf der Eigentumsrechte
der Reliëfkarte wird mit Wurster, Randegger & Cie.
verhandelt. 6. Betr. „Fremdenblatt“ und Annoncen-
wesen bleiben die Verhältnisse wie bisher. Ausser-
dem soll der Vorstand prüfen, ob durch Kollektiv-
annoncen den vielfachen Belästigungen der Mitglieder
durch Annoncenjäger begegnet werden könne und wie
den fortwährenden Rabattbegehren entgegenzutreten
sei. 7. Der ausserordentliche Beitrag pro 1895 wird
auf 40 Cts. per Bett festgesetzt. 8. Die in Austritt
aus dem Vorstand kommenden Herren M. Truttmann,
Ed. Cattani, A. Bon und A. Zähringer werden wieder-
gewählt. Die Jahresrechnung pro 1894 schliesst mit
einem Aktivvermögen von 19,423 Fr. 81 Cts.

Kurverein Davos. Die Gesamtausgaben im ab-
gelaufenen Rechnungsjahr betragen 40,400 Fr., wovon
wir einige Hauptposten in runder Summe verzeichnen
wollen. Für Geschäftslöke und Dienstwohnung
wurden 1450 Fr., an Gehältern 3860 Fr. ausgegeben.
Die Kosten für die Führung der Fremdenstatistik
belaufen sich auf 900 Fr., diejenigen für Arbeitslöhne

auf 9700 Fr., dazu kommen ferner 3600 Franken für
Fuhrilöhne. Die Pflege der Strassen kostete 2580 Fr.,
die meteorologische Station 420 Fr., die Wetterkarte
1700 Fr. und die elektrische Strassenbeleuchtung
5650 Fr. Sodann hat der Kurverein noch 2000 Fr.
an Subventionen verabfolgt. Gedeckt wurden diese
Ausgaben in erster Linie aus dem Ertrage der Kur-
taxe, der sich auf circa 24,000 Fr. beläuft und aus
den Beiträgen der Mitglieder in der Höhe von 3200 Fr.
Als weitere nennenswerte Einnahmeposten notieren
wir noch den Beitrag für die meteorologische Station
von 800 Fr., Wetterkartenabonnements 340 Fr., Ein-
nahmen für Privatarbeiten 1160 Fr. und Beiträge für
die Strassenbeleuchtung 3480 Fr. Die Gesamtein-
nahmen betrugen rund 42,200 Fr. Es muss bemerkt
werden, dass die Ausgaben für die Eisbahn in obigen
Zahlen nicht inbegriffen sind. Auf Ende Dezember
1894 war noch eine Vereinsschuld von 3250 Franken
vorhanden.

**Ein neues Mittel zur Konservierung von
Früchten.** Ein Hr. Petit hat die Beobachtung ge-
macht, dass Früchte, z. B. Trauben, welche in einem
geschlossenen Raume unter dem Einfluss von Alko-
holdämpfen gehalten wurden, sich auffallend gut er-
hielten. Am 21. Oktober vorigen Jahres, also zu
sehr später Zeit, wurden Chasselastruben gepflückt
und in einen durch eine einfache Holztüre so gut als
möglich verschlossenen Keller gelegt. In den Keller
setzte man einen 1 Deziliter Alkohol enthaltenden
Becher, während die Trauben auf Holzwohle lagerten.
In zwei andere ganz gleiche Keller, von denen der
eine offen, der andere geschlossen gehalten wurde,
legte man, ohne Alkohol beizusetzen, eine gleiche
Zahl von Trauben. Die Temperatur dieser Keller
betrug 8 bis 10° C.

Am 20. November waren in dem offenen und
in dem geschlossenen Keller, in denen die Alkohol-
dämpfe fehlten, die Trauben verderbt, gefault, wäh-
rend in dem Keller mit Alkohol dieselben noch in
voller Schönheit dalagen, ohne den geringsten An-
flug von Schimmel.

Am 7. Dezember noch hatten diese Trauben
ein recht gutes Ansehen; von seinen Kennern degus-
tiert, wurden sie als ausgezeichnet erfunden, im Be-
sitz ihres ganzen Wohlgeschmacks.

Vor der „Société d'agriculture“ machte Tisserand
auf die grosse Einfachheit dieses Konservierungs-
modus aufmerksam, der überall, ohne besondere Ein-
richtungen, sich anwenden lasse, und zwar fast
kostenlos.

Litterarisches.

**Fränkl: „Einheitliche Hotelrechnungsfüh-
rung.“** Schematische Darstellung eines praktischen
Systems. Verlag von Otto Meissner, Hamburg. Preis
1 Mark. — Diese Anleitung, im Gegensatz zu um-
fangreichen Lehrbüchern, nur eine ausführliche, über-
sichtliche Hotel-Tagesabrechnung (eine schematische
Journalbilanz nach bewährten Kontrollmethoden) ver-
anschaulichend, ist geeignet, durch Verbreitung eines
einheitlichen Systems die Beseitigung einer fatalen
Berufskalamität anzubahnen und bildet eine für jeden
Hotelfachmann, Gasthofinhaber wie Kellner hoch-
wichtige, auch bei dem herrschenden Mangel an kauf-
männisch vorgebildeten Hotelbuchhaltern für jeden
stellenlosen Komptoiristen, wertvolle Novität. Das
einzige, was uns als unpraktisch in dem System er-
scheint, ist die Rubrik „pro Diversi“ in welcher Herr
Fränkl, Posten wie „Pension für Domestique“ etc.
verzeichnet, durch welche sowohl der Küchen- wie
der Kellerkonto zu kurz kommen.